



FR

EN

FERME-PORTE

MODE D'EMPLOI / MANUAL

STONE REEF GmbH

Nelkenstr. 15

85591 Vaterstetten

Germany

SR-1400

service@stonereef.de



FR

Français

- Lis attentivement les instructions avant de commencer le montage.
- Conserve-les soigneusement et montre-les à toutes les personnes qui utilisent le produit.
- Installe le ferme-porte uniquement sur des portes intérieures légères et adaptées.
- Veille à ce qu'aucun doigt ni aucun objet ne se coince dans la zone de la porte.

- Effectue un contrôle de fonctionnement après le montage.
- En cas de doute concernant le montage, adressez-vous à un spécialiste.

FR

Remarques générales

- Le ferme-porte convient aux portes s'ouvrant à droite et à gauche.
- Avant le montage, vérifiez le sens d'ouverture de votre porte à l'aide du schéma.
- Le bras de fermeture doit être ajusté en conséquence (voir étape 2).

EN

English

- Read the entire manual before installation.
- Keep the manual and inform all users about proper handling.
- Only install the door closer on suitable interior doors.
- Make sure fingers or objects are not caught in the closing area.
-

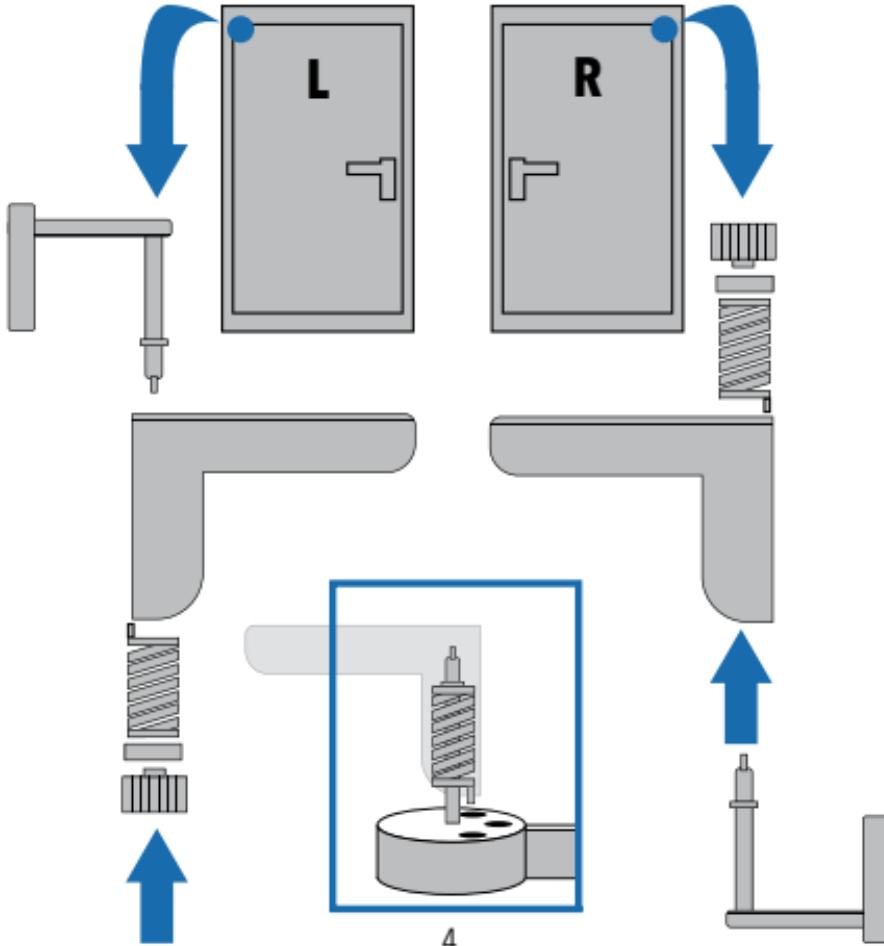
- Perform a function test after installation.
- If unsure about installation, consult a professional.

EN

General Notes

- The door closer is suitable for both left- and right-opening doors.
- Check the opening direction of your door using the included diagram before installation.
- Adjust the closing arm accordingly (see step 2).

Installation côté gauche - Installation left side



Installation côté droit - Installation right side

FR	Accessoires	
	↓ Qté.	Article
A	1	Ferme-porte

EN	Included Items	
	↓ Qty.	Item
A	1	Door closer

FR	Utilisation	
1 Préparation		

EN	Application	
1 Preparation		

- Vérifiez si votre porte s'ouvre à gauche ou à droite. Reportez-vous au schéma ci-joint (R/L).

- Check whether your door opens to the left (L) or right (R). Refer to the included diagram.

2

Réglage du bras de fermeture

- Portes à ouverture gauche (L) : Insérer le bras de fermeture par le haut, le ressort par le bas.
- Portes à ouverture droite (R) : Montage inversé (symétrique) selon le schéma.

3

Réglage de la force de fermeture

- Sélectionnez la force de fermeture souhaitée en insérant le ressort en position

2

Adjusting the closing arm

- Left-opening doors (L): Insert the arm from above, spring from below.
- Right-opening doors (R): Mount mirrored, as shown in the diagram.

3

Adjusting the closing force

- Choose the desired closing strength by inserting the spring into position 1

1 (forte), 2 (moyenne) ou 3 (faible).

(strong), 2 (medium), or 3 (light).

- Le bras de fermeture est marqué de « + » à « - » - « + » correspond à une force de fermeture forte.

- The closing arm shows an indicator from "+" (strong) to "-" (light).

4

Monter le ferme-porte

- Placez le ferme-porte sur le bord supérieur de la porte. Veillez à ce que le bras soit correctement aligné.

4

Installing the door closer

- Push the door closer onto the top edge of the door. Make sure the arm is aligned to ensure smooth closing.

5

Test de fonctionnement

- Si le ferme-porte grince lors de l'ouver-

5

Function test

- If the door closer squeaks during ope-

FR

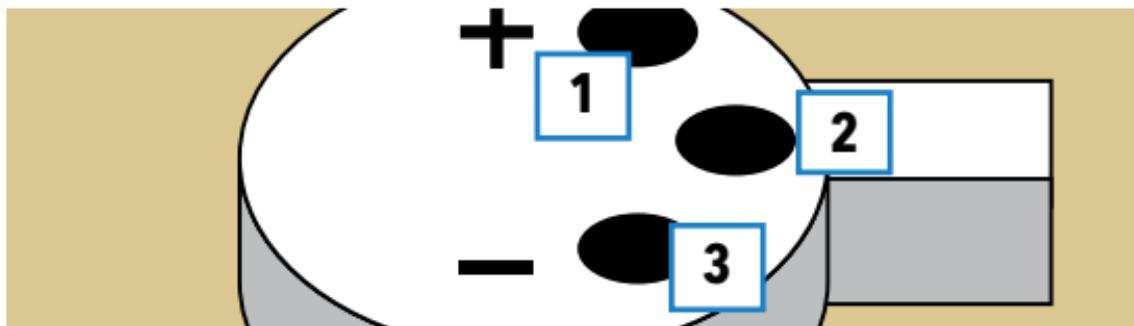
Utilisation

ture ou de la fermeture, lubrifiez le ressort avec un peu de graisse polyvalente.

EN

Application

ning or closing, lubricate the spring with a small amount of multi-purpose grease.

**FR**

Entretien et nettoyage

Nettoyez régulièrement le boîtier à l'aide d'un chiffon doux, sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou contenant des solvants.

Lubrifiez uniquement si nécessaire : si le

EN

Care & Cleaning

Clean the housing regularly using a soft, dry or slightly damp cloth. Do not use aggressive or solvent-based cleaners. Lubricate only if needed: If the mechanism

FR

Entretien et nettoyage

mécanisme grince, lubrifiez le ressort avec un peu de graisse polyvalente - n'utilisez pas d'huile. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier - le ferme-porte est conçu pour une utilisation en intérieur.

EN

Care & Cleaning

squeaks, apply a small amount of multi-purpose grease to the spring - do not use oil. Ensure that no moisture enters the housing - this door closer is designed for indoor use only.

FR

Merci

Merci d'avoir choisi notre produit. Si vous avez des questions sur nos produits, n'hésitez pas à nous envoyer un message.

Nous sommes là pour vous :

EN

Thank you

Thank you for choosing our product. If you have any questions about our products, please send us a message.

We are here for you:

service@stonereef.de



**Zone de service
Customer Area
www.stonereef.de/service**